



れいわ ねんど ねんど がつにゆうがく
令和7年度(2025年度)4月入学

み え けんりつ よつば がさきちゅうがっこう せいと ぼしゅうあんない
三重県立みえ四葉ヶ咲中学校 生徒募集案内

**Convocatoria de Estudiantes para el Ingreso a la Escuela
Secundaria Mie Yotsuba-gasaki Prefectural de Mie del
Año Escolar 2025 (Año Reiwa 7)**



み え けんきょういく い いかい
三重県教育委員会

Sección Escolar Prefectural de Mie

はじめに **Introducción**

La escuela secundaria “Mie Yotsuba-gasaki” es una escuela secundaria nocturna pública para las personas que no pudieron estudiar suficientemente los contenidos de la secundaria por diversos motivos. Además, es una escuela designada por el Ministerio de Educación como una «escuela de diversificación del aprendizaje» (la llamada «escuela especial para los alumnos que no asisten a la escuela» *solicitud en proceso), que ofrece un plan de estudios especiales para los alumnos de secundaria que actualmente no asisten a la escuela.

がっこう すがた 学校のめざす姿 **Objetivos de la Escuela**

La Escuela Secundaria Mie Yotsuba-gasaki anhela en ser una escuela donde los deseos de cada uno como (“*me gustaría hacer...*”) puedan surgir, crecer y extenderse.

がっこう がいよう 学校の概要 **Descripción de la Escuela**

- Hay un curso con el plan de estudio especial como una «escuela secundaria nocturna» y otro con el plan de estudio especial para la «escuela de diversificación del aprendizaje» *solicitud en proceso, que es designada por el Ministerio de Educación.
- Hay clases 5 días a la semana y se realiza el estudio de todas las materias que se llevan a cabo en la escuela secundaria.
- La enseñanza está a cargo de profesores titulados como profesor de secundaria.
- Hay turno de día y turno de noche y los estudiantes pueden elegir el horario que se ajuste a su situación.
- El edificio de estudio práctico dentro del área interna de la escuela Mie Yume Gakuen de la Prefectura de Mie será renovado y se formará el edificio escolar de esta escuela.
- La capacidad abarca alrededor de 50 estudiantes en total.

にゅうがく ひと 入学できる人 **Personas que pueden ingresar**

【Curso de Escuela Secundaria Nocturna】

Personas que viven o trabajan en la prefectura de Mie que pasó su edad de aprendizaje (hasta el 31 de marzo después de cumplir 15 años) que han satisfecho una de las siguientes condiciones.

- Personas que no se han graduado en la escuela primaria o secundaria.
- Personas que desean aprender nuevamente el contenido de estudio de la secundaria.
- Extranjeros que no han finalizado la educación obligatoria de su país o en Japón.
- Otras personas aprobadas por el director de la escuela (director de la sección de educación de las escuelas primarias y secundarias)

【Curso de Diversificación de Aprendizaje】

Personas que actualmente en el año 2024 (Reiwa 6), están matriculadas en la escuela primaria (incluyendo la 1ra parte de la educación obligatoria) 6to grado o escuela secundaria (incluyendo la 2da parte de la educación obligatoria) o de 1er o 2do año de secundaria, personas que no asisten a la escuela o con tendencia de no asistir a la escuela.

カリキュラム Plan de Estudio

○Número total de horas de clases anuales

Curso de Escuela secundaria nocturna : 700 horas

Curso de Escuela de diversificación de aprendizaje : 770 horas

※El número total de horas de clases de una escuela secundaria normal es 1015 horas.

○Período de estudios

3 años (En el curso de Escuela Secundaria Nocturna, se puede mantener la matrícula hasta 9 años.)

時間割 Horario Escolar

Turno de Día	15:20 ~ 16:00	0 hora (40 min.)	Turno de Noche
	16:05 ~ 16:45	1ra hora (40 min.)	
	16:50 ~ 17:30	2da hora (40 min.)	
	17:30 ~ 17:40	Orientación (10 min.)	
	17:40 ~ 18:00	Comida-descanso	
	18:00 ~ 18:40	3ra hora (40 min.)	
	18:45 ~ 19:25	4ta hora (40 min.)	
	19:30 ~ 20:10	5ta hora (40 min.)	
	20:15 ~ 20:55	6ta hora (40 min.)	

- Hay clases de lunes a viernes, 5 días a la semana.
- En el turno de día, las clases inician a las 16:05 hasta las 19:25 y en el turno de noche se inician a las 17:30 hasta las 20:55.
- Una hora de clase dura 40min. y hay clases 4 horas por día.
- En el curso de Escuela de Diversificación de Aprendizaje, hay 0 hora (turno de día), y 2da hora (turno de noche) 2 veces a la semana.
- Hay vacaciones de verano, de invierno y de primavera.

Características de la Escuela

- Además de los intercambios de estudios y las actividades entre estudiantes de diferentes edades y grados, la escuela también ofrece oportunidades como el intercambio de aprendizaje para que los alumnos de los dos cursos aprendan de forma cooperativa en cada materia.
- Cada uno puede tener clases adecuadas según el nivel de aprendizaje y el objetivo de manera que se fomente el estudio de progreso libre.
- Se crean nuevas asignaturas para el estudio exploratorio como el estudio transversal de materias, y el estudio de materias integradas y formación en habilidades sociales para mejorar la capacidad de comunicación.
- Aparte de realizar varias actividades de experiencia práctica, se brinda una enseñanza que promueve la salud y la superación.
- Se llevan a cabo las clases extraescolares y el viaje escolar.
- Conforme a las consideraciones para los estudiantes que tienen relación con un país extranjero, se ofrece la enseñanza del idioma japonés inicial y las orientaciones en japonés de una manera fácil de comprender.
- Para los que tienen preocupaciones por el nivel de japonés o por el nivel de conocimiento escolar de primaria, pueden elegir el plan de estudio con la lengua japonesa o con el contenido de estudios de primaria.
- En la escuela hay orientadores y asistente social, en el cual los estudiantes pueden consultar adecuadamente.
- La escuela ofrece las oportunidades de comunicación entre los estudiantes y la comunidad, formando un ambiente cálido y en que los estudiantes se sientan protegidos, de manera que puedan crecer percibiendo sus cualidades y posibilidades.

ひよう 費用 Gastos

- Las clases no tienen costo. Los libros didácticos se distribuyen gratuitamente.
 - Es necesario el pago anual de 10,000 yenes aproximadamente para los materiales escolares y las clases extraescolares.
 - Es necesario la reserva de 30,000 yenes durante 3 años para el viaje escolar.
 - Es necesario el pago de gastos para los medios de transporte público en caso de ir a la escuela de tren o autobús. (Puede comprar el pasaje de transporte por periodos.)
 - Si desea comer en la escuela, será necesario el pago de 5,000 yenes mensual para las comidas.
- ※Conforme a la situación económica familiar, se puede utilizar el sistema de ayuda financiera escolar (para cubrir los gastos u obtener la devolución posterior de la misma cantidad de los gastos.)

その他 Otros

- La escuela ofrece la comida y se puede utilizar el comedor de la Escuela Mie Yumegakuen Koko.
- La vestimenta es libre. No hay uniforme escolar.
- Se puede ingresar a la escuela y continuar las clases en la secundaria superior Koko, en una escuela de especialización o trabajando.

- Ir a la escuela a pie, en bicicleta o usar un medio de transporte público. Sin embargo, conforme a la situación es permitido ir en auto o motocicleta /*moto gentsuki*.
- Los estudiantes del turno de noche del curso de Escuela de diversificación de aprendizaje, salen tarde de la escuela. Por eso los responsables deben encargarse de recogerlos sin falta.

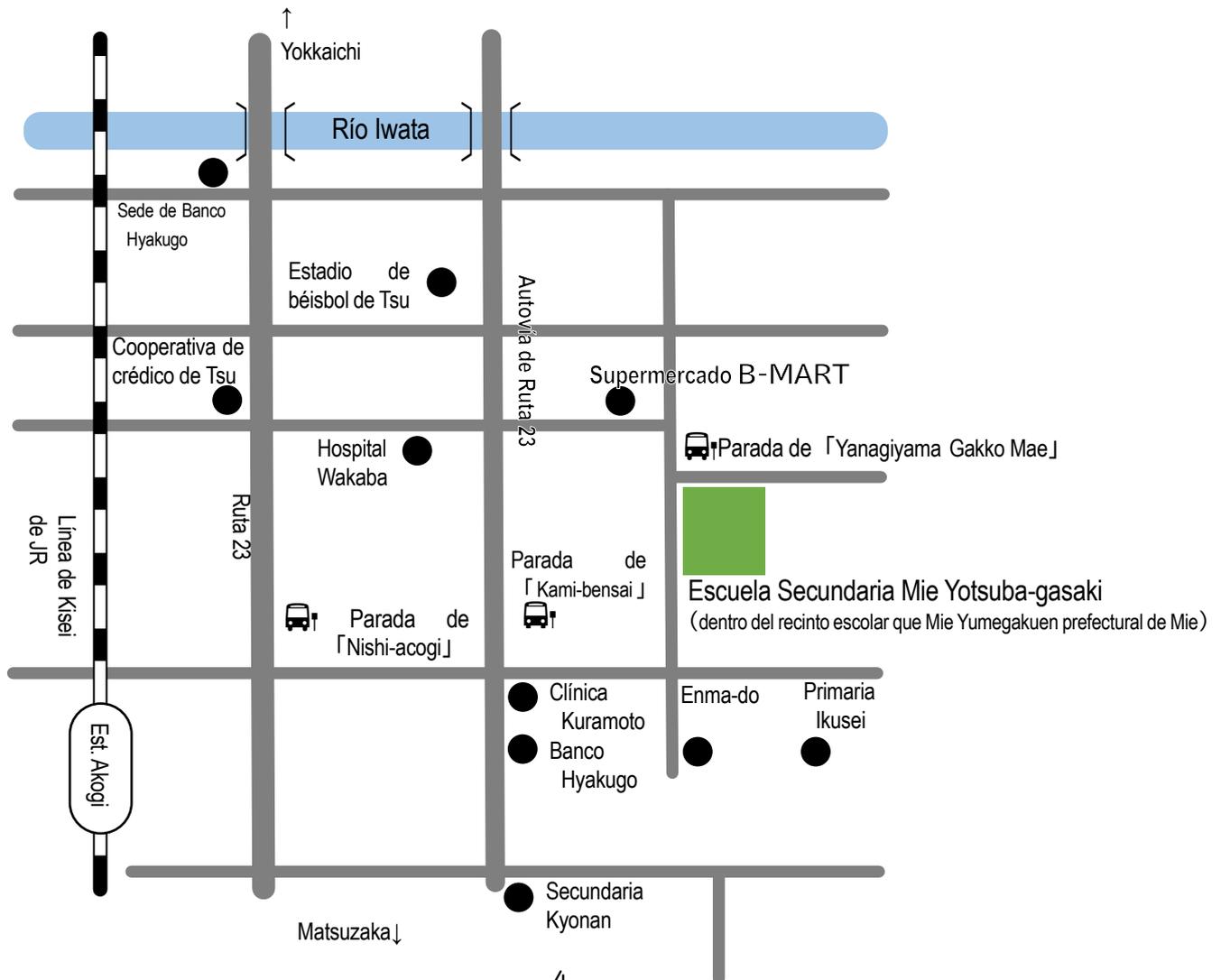
[Medios de transporte público]

*Bajar en la estación 「TSU」 del tren de la JR o Kintetsu, subir al autobús de Sanko (promedio 15 min.) y bajar en el paradero 「Yanagiyama Gakko Mae」. Caminar por 1 min. hasta la escuela.

*Bajar en la estación 「AKOGI」 del tren de la JR, caminar por 10 min. hasta la escuela.

*Si usa el autobús de Sanko, bajar en uno de los paraderos; 「KAMI-BESAI」 「NISHI-AKOGL」 「SHIMO-BESAI」 y caminar entre 5 a 10 min. hasta la escuela.

Tsu-shi Yanagiyama-tsuoki1239 Dentro del área interna de la escuela Mie Yumegakuen Koko.



Curso de Escuela Secundaria Nocturna

(1) Participar en la reunión explicativa para los solicitantes de ingreso

① Fecha de la reunión explicativa

20 de octubre de 2024 (dom) 14:00 ~ 15:00 【Iga】 *Iga-shi Shogai Gakushu Center*

26 de octubre de 2024 (sáb) 19:00 ~ 20:00 【Ise】 *Ise-shi Shogai Gakushu Center Ise Topia*

27 de octubre de 2024 (dom) 14:00 ~ 15:00 【Tsu】 *Miekencho Edificio Kodo tou*

2 de noviembre de 2024 (sáb) 14:00 ~ 15:00 【Yokkaichi】 *Yokkaichi-shi Sogo Kaikan*

2 de noviembre de 2024 (sáb) 19:00 ~ 20:00 【Yokkaichi】 *Yokkaichi-shi Sogo Kaikan*

8 de noviembre de 2024 (vie) 19:00 ~ 20:00 【Tsu】 *Miekencho, Kodo* (sala de conferencia)

② Manera de solicitud

- Comunicar por teléfono o mail “nombre, lugar de la reunión, número de personas que participarán, contacto (número de teléfono) y si desea una consulta en privado”.

Teléfono : 059-224-2766 Mail : gakokyo@pref.mie.lg.jp

- Entrar las informaciones necesarias para la solicitud en la página web.

<https://logoform.jp/form/8vMX/706014>



③ Otro

En caso de no poder asistir a la reunión explicativa hasta el 8 de noviembre, consultar con la Sección Escolar Prefectura de Mie (Grupo de preparativo de la escuela secundaria nocturna).

(2) Tener una consulta individual con la escuela

Se realizará una consulta individual para que la Sección Escolar Prefectura de Mie comprenda la situación de los solicitantes y pueda apoyarlos adecuadamente.

① Período de realizarse la consulta individual

Desde noviembre de 2024 a febrero de 2025

② Manera de realizar la consulta

- Tardará 30 min. aproximadamente.
- El solicitante mismo debe participar. En el caso de menores, también deben participar los padres o responsables.

※ En otros casos también, si desea participar junto con la familia, comunicarlo cuando haga la solicitud.

③ Contenido de que se pregunta en la consulta

- Motivo de ingresar · Situación de estudios hasta ahora · Condición de salud · Manera de ir a la escuela, etc.

④ Manera de reservar la consulta

- A los que participan en la reunión explicativa para los solicitantes, se les repartirá el aviso de consulta individual. Por favor seguir la guía del aviso para la reserva.
- Después de coordinar la fecha y hora, se avisará por teléfono desde la Sección Escolar Prefectura de Mie, Grupo de preparativo de la escuela secundaria nocturna.

(3) Participar en las clases de experiencia

Se realizarán clases de experiencia para que los solicitantes puedan conocer bien el contenido y el proceso de los estudios de la Escuela Secundaria Mie Yotsuba-gasaki, también que puedan confirmar si puede continuar los estudios y que puedan ingresar sintiéndose seguro.

① Período de realizarse las clases de experiencia

Desde diciembre de 2024 a febrero de 2025

② Decisión de la fecha y hora

Se les avisará la fecha y hora de las clases de experiencia en la consulta individual.

③ Manera de realizarse las clases

- Se realizarán las clases de experiencia de 2 horas aproximadamente. Por favor participar 2 veces o más durante el período.
- Después de terminar todas las experiencias, se realizará una entrevista.

(4) Entregar la aplicación de ingreso “*Nyugaku Gansho*” a la Sección Escolar Prefectura de Mie

① Período de entrega de la aplicación

Después de terminar las clases de experiencia hasta el 14 de marzo de 2025 (vie)

※ La aplicación de ingreso “*Nyugaku Gansho*” se repartirá en la reunión explicativa para los solicitantes.

② Manera de entregar la aplicación • Lugar de entrega

- Entregar directamente o por correo.

〒514-8570 Tsu-shi Komei-cho 13

Para : みえけんきょういくいんかいじむきょく 三重県教育委員会事務局 しょうちゅうがっこうきょういくか 小中学校教育課 やかんちゅうがくせつちじゅんびはん 夜間中学設置準備班

(Sección Escolar Prefectura de Mie, Departamento de Educación de Escuela primaria y secundaria, Grupo de preparativo de la Escuela Secundaria Nocturna)

- ※ Si envía la solicitud por correo, entregarla por la ventanilla del correo utilizando el sistema de “*Kan-i Kakitome* (envío con la seguridad)”
- ※ Los gastos de envío corren a su cargo.
- ※ Si lleva la solicitud directamente al Consejo Escolar, presentarse entre 9:00 a 17:00 de lunes a viernes (excepto días feriados).

(5) Decisión del Ingreso

- Después de que la Sección Escolar reciba la aplicación de ingreso “*Nyugaku Gansho*”, dentro de 1 o 2 semanas a más tardar, se enviará el resultado de aprobación o rechazo de la admisión de ingreso.
- La reunión explicativa sobre el ingreso está programada para finales de marzo.

Curso de Escuela de Diversificación de Aprendizaje

(1) Participar en la reunión explicativa para los solicitantes de ingreso

① Fecha de la reunión explicativa

20 de octubre de 2024 (dom) 14:00~15:00 【Iga】 *Iga-shi Shogai Gakushu Center*

26 de octubre de 2024 (sáb) 19:00~20:00 【Ise】 *Ise-shi Shogai Gakushu Center Ise Topia*

27 de octubre de 2024 (dom) 14:00~15:00 【Tsu】 *Miekencho Edificio Kodo tou*

2 de noviembre de 2024 (sáb) 14:00~15:00 【Yokkaichi】 *Yokkaichi-shi Sogo Kaikan*

2 de noviembre de 2024 (sáb) 19:00~20:00 【Yokkaichi】 *Yokkaichi-shi Sogo Kaikan*

8 de noviembre de 2024 (vie) 19:00~20:00 【Tsu】 *Miekencho, Kodo (sala de conferencia)*

② Manera de solicitud

- Comunicar por teléfono o mail “nombre, lugar de la reunión, número de personas que participarán, contacto (número de teléfono) y si desea una consulta en privado”.

Teléfono : 059-224-2766 Mail : gakokyo@pref.mie.lg.jp

- Ingresar las informaciones necesarias para la solicitud en la página web.

<https://logoform.jp/form/8vMX/706014>



④ Otro

En caso de no poder asistir a la reunión explicativa hasta el 8 de noviembre (vie), consultar en la Sección Escolar Prefectura de Mie (Grupo de preparativo de la escuela secundaria nocturna).

(2) Entregar la solicitud de ingreso y de cambio de escuela “*Nyugaku, Ten-nyugaku Kibo Todoke*” para la escuela que está matriculada actualmente o para la Secretaria de Educación de la ciudad dónde vive el solicitante.

① Período de entrega de la solicitud

Del 21 de octubre de 2024 (lun) al 29 de noviembre de 2024 (vie)

- ※ La solicitud “*Nyugaku, Ten-nyugaku Kibo Todoke*” se les repartirá en la reunión explicativa para los solicitantes.

② Otro

Después del período de entrega, consultar con la Sección Escolar Prefectura de Mie (Grupo de preparativo de la escuela secundaria nocturna)

(3) Tener una consulta individual con la escuela

Se realizará una consulta individual para que la Sección Escolar Prefectura de Mie comprenda la situación de los solicitantes y pueda apoyarlos adecuadamente.

① Período de realizarse la consulta individual

Desde noviembre de 2024 a febrero de 2025

② Manera de realizar la consulta

Tardará 30 min. aproximadamente. El solicitante mismo y los padres o responsable deben participar.

③ Contenido de que se pregunta en la consulta

- Motivo de ingresar · Situación de estudios hasta ahora · Condición de salud · Manera de ir a la escuela, etc.

④ Manera de reservar la consulta

- A los que entregan la solicitud “*Nyugaku, Ten-nyugaku Kibo Todoke*” y se acepta, se les repartirá el aviso de consulta individual. Por favor seguir la guía del aviso para la reserva.
- Después de arreglar la fecha y hora, se avisará por teléfono desde la Sección Escolar Prefectura de Mie, Grupo de preparativo de la escuela secundaria nocturna.

(4) Participar en las clases de experiencia

Se realizarán clases de experiencia para que los solicitantes puedan conocer bien el contenido y el proceso de los estudios de la Escuela Secundaria Mie Yotsuba-gasaki, también que puedan confirmar si puede continuar los estudios y que puedan ingresar sintiéndose seguro.

① Período de realizarse las clases de experiencia

Desde diciembre de 2024 a febrero de 2025

② Decisión de la fecha y hora

Se les avisará la fecha y hora de las clases de experiencia en la consulta individual.

③ Manera de realizarse las clases

- Se realizarán las clases de experiencia de 2 horas aproximadamente. Por favor participar 2 veces o más durante el período.
- El solicitante mismo y los padres o responsable deben participar.
- Después de terminar todas las experiencias, se realizará una entrevista.

(5) Entregar la aplicación de ingreso y de cambio de escuela “*Nyugaku, Ten-nyugaku Shinseisho*”

① Período de la entrega de la aplicación

Después de terminar las clases de experiencia hasta el 14 de marzo de 2025 (vie)

※ La aplicación de ingreso y de cambio de escuela “*Nyugaku, Ten-nyugaku Shinseisho*” se les repartirá en la consulta después de las clases de experiencia.

③ Manera de entregar la aplicación, lugar de entrega

- Entregar directamente o por correo.

〒514-8570 Tsu-shi Komei-cho 13

Para : みえけんきょういくいんかいじむきょく 三重県教育委員会事務局 しょうちゅうがっこうきょういくか 小中学校教育課 やかんちゅうがくせっちゅうんびはん 夜間中学設置準備班

(Sección Escolar Prefectura de Mie, Departamento de Educación de Escuela primaria y secundaria, Grupo de preparativo de la Escuela Secundaria Nocturna)

※ Si envía la solicitud por correo, entregarla por la ventanilla del correo utilizando el sistema “*Kan-i Kakitome* (envío con la seguridad)”

※ Los gastos de envío corren a su cargo.

※ Si lleva la solicitud directamente al Consejo Escolar, presentarse entre las 9:00 a 17:00 de lunes a viernes (excepto días feriados).

(6) Decisión de Ingreso y de Cambio de la Escuela

- Después de que la Sección Escolar reciba la aplicación “*Nyugaku, Ten-nyugaku Shinseisho*” dentro de 1 o 2 semanas a más tardar, se enviará el resultado de aprobación o rechazo de la admisión de ingreso.
- La reunión explicativa sobre el ingreso está programado para finales de marzo.

よくある^{しつもん}質問 Preguntas frecuentes

【En común】

Q ¿Es permitido el traslado de ingreso en el intermedio del año?

A Está programada la autorización para el traslado también en el intermedio del año.

Q ¿Cómo son las calificaciones?

A Se realiza la evaluación de calificaciones de las 9 materias basadas en un plan de estudio único (Lengua nacional *Kokugo*, Estudio Social *Shakai*, Matemáticas *Sugaku*, Ciencias *Rika*, Música *Ongaku*, Arte *Bijutsu*, Educación física y salud *Hoken Taiku*, Tecnología *Gijutsu*, Formación laboral *Katei*, Lengua extranjera *Gaikokugo*).

Q ¿Qué sucede con el curso en el futuro, después de la graduación?

A Se ofrece el apoyo y consultas que se ajusten a cada uno para el próximo paso, conforme al curso a seguir, trabajo, estudios superiores en escuelas de especialización, escuelas vocacionales, escuelas secundaria superior nacional o particular (curso integral, curso parcial o curso por correspondencia).

Q ¿Todos deben comer la comida que se brinda en la escuela?

A La comida se brinda solamente para los que soliciten.

Q ¿Qué tipos de eventos escolares y club hay?

A Mientras se escucha el pedido de los estudiantes, se decide los clubes y los tipos de eventos escolares.

【Curso de Escuela Secundaria Nocturna】

Q ¿Puedo ingresar a pesar de que solo pueda ir a la escuela 2 días a la semana, debido a las condiciones del trabajo?

A Se puede ingresar a pesar de que no pueda asistir todos los días. Además, mantener la matrícula durante 9 años y aprender a pesar de que requiera de tiempo.

En caso de situaciones como trabajo o malestar repentino que dificulte asistir a la escuela y cuando sea necesaria la asistencia, se puede acompañar las clases online desde casa. Aunque tener en cuenta que desde el inicio no se puede acompañar solamente las clases online.

Q ¿Se puede aprender el contenido de estudios de primaria?

A Se puede escoger un plan de estudios que permita aprender el contenido de estudios de primaria. Las materias programadas son (Lengua nacional, Matemáticas, actividades en Lengua extranjera y Lengua extranjera).

Q ¿Se puede ingresar desde 2do o 3er año?

A Tomando en cuenta las condiciones de la situación del aprendizaje, entre otros puntos; se puede ingresar al grado que solicite.

Q ¿Qué se puede hacer en caso de no saber a qué grado ingresar?

A Al momento de las experiencias prácticas de clases y reunión individual, conforme a lo que solicite; se puede realizar el examen simple para la verificación del nivel de capacidad de aprendizaje. El grado de ingreso se determina conforme a la reunión y la consulta individual.

Q ¿Se puede ingresar, a pesar de no conversar nada de japonés?

A Se puede ingresar a pesar de que no pueda conversar en japonés. El personal encargado de las traducciones orales y escritas ofrecen apoyo en relación a la vida escolar, se ofrece la enseñanza del idioma japonés inicial y las orientaciones en japonés de una manera fácil de comprender.

[Curso de Diversificación de Aprendizaje]

Q ¿Cómo se puede hacer en caso de desear retornar a la escuela que estaba o escuela que le corresponde?

A En principio, desde el traslado de ingreso el requisito consiste en estudiar en la escuela Mie Yotsuba-gasaki hasta graduarse. Sin embargo, en caso de solicitar la transferencia de retiro desde la escuela Mie Yotsuba-gasaki, se realiza la consulta previa para determinar la mejor opción para el propio estudiante y al final se respeta los deseos de los padres y el estudiante.

Q No me gusta mucho realizar las actividades grupales, por eso me preocupa la participación con respecto a los eventos escolares y las clases generales.

A No se llevan a cabo las clases generales como la escuela común. Generalmente hay horas de estudios integrados en grupos y se puede avanzar con los estudios, decidiendo su propio lugar y contenido de aprendizaje. En los eventos escolares se participa conforme a un plan y se puede realizar consultas sobre lo que puede hacer o participar solamente como apoyo u otros.

Q ¿Es necesario sin falta asistir a la escuela todos los días?

A No es necesario asistir a la escuela todos los días. Por medio de consultas y métodos que se ajusten para sí propio, se puede asistir a la escuela todos los días para aprender o asistir varios días a la semana y acompañar las clases que faltan por vía online u otros métodos.

Q ¿Cómo queda la parte de las clases que se redujo?

A A diferencia de la escuela secundaria común, la cantidad total de clases es más corta; pero para lograr el desempeño de los objetivos de cada materia conforme a la pautas curriculares de enseñanza, se lleva a cabo la creación de una nueva asignatura, en el cual se realiza el estudio exploratorio del estudio transversal de materias y del estudio de materias integradas y el establecimiento de un rendimiento y cumplimiento individual.

ていしゅつしよるいようしき きにゆうれい
提出書類様式の記入例 Ejemplo de las solicitudes para el trámite

にゅう がく がん しょ
入 学 願 書

SOLICITUD DE MATRÍCULA

Fecha : año: **2024** mes: **11** día: **11**

Señor Jefe de la Sección Escolar de la Prefectura de Mie sede Educación

Con la presente comunico que deseo matricularme en la Escuela Secundaria Mie Yotsuba-gasaki

Si al recibir la aceptación de mi solicitud, seguiré las instrucciones de la escuela y respetaré las reglas.

志願者 DATOS DEL SOLICITANTE	ふりがな 名前 NOMBRE COMPLETO	み え た ろ う MIE TARO		※ふりがな ※通称 Nombre común	Si usa otro nombre comúnmente, escribir por favor.		
	せいねんがっぴ 生年月日 Fecha de nacimiento	1984 年 año	Abril 月 mes	2 日 día	ねん 齢 edad	まん 満 40 歳 40 años	
	じゅう しょ 住 所 Dirección	〒 514 - 8570 Tsu Shi, Komei Cho 13 banchi					
	でん わ ばんごう 電話番号 Teléfono	じたく 自宅 casa	059-224-2766		けいたい 携帯 celular	090-1234-XXXX	
	きんむさき 勤務先 ※働いている人の み記入 Lugar de trabajo, personas que trabajan	(名称 Empresa) Yotsuba Kabushiki Gaisha					
		(所在地 Dirección) Tsu Shi ○○ cho1-1					
		(電話番号 teléfono) 059-225-△△△△					
	がっこうめい 学校名 ※在学 中 の方のみ Nombre de la escuela, solo escolares actual	Mie Ken-ritsu Yotsuba Koutou nombre de la escuela		がっこう 学校	correspondencia (第 2 学年在籍) grado/año de estudio actual		
	こく せき 国 籍 Nacionalidad	Japón		にゅうがく きぼうがくねん 入 学 希 望 学 年 Grado/año donde desea ingresar	1 年生		
きぼう ぶ 希望する部 Turno deseado	ちゅうかん ぶ 昼 間 部 turno tarde		や かん ぶ 夜 間 部 turno noche				

※未成年の志願者は、以下の「保護者」欄も記入してください。Si el solicitante es menor de edad, llenar los datos del responsable de familia

保護者 Responsable de familia	ふりがな 名前 NOMBRE COMPLETO	Si la dirección, número de teléfono de casa es igual al solicitante, escribir 「本人と同じ」 (igual al solicitante)				
	じゅう しょ 住 所 Dirección	〒 -				
	でん わ ばんごう 電話番号 Teléfono	じたく 自宅 casa			けいたい 携帯 celular	
	しがんしゃ つづきから 志願者との続柄 Parentesco con el solicitante					

入学・転入学希望届
Solicitud de Ingreso

記入日: 2024年11月11日

三重市町立 三葉中 学校長 様
Mie Mitsuba Chu Gakko, director

Si usa otro nombre comúnmente, escribir por favor

三重県立みえ四葉ヶ咲中学校への入学・転入学を希望し

ふりがな	みえ たらう	※ふりがな	
名前 Nombre completo	三重 太郎	※通称 Nombre de uso común	
生年月日 Fecha de nacimiento	平成 22 年 4 月 2 日	年齢 Edad	満 14 歳
住所 Dirección	〒 514 - 8570 津市広明町13番地		
電話番号 Teléfono de contacto	059-224-2766		
国籍 Nacionalidad	日本		
保護者名 Nombre responsable de familia	三重 花子	続柄 Parentesco	母
希望理由 Razones de matrícula	Escribir las razones por la que desea ingresar en esta escuela.		

入学・転入学希望者名
Nombre del solicitante

保護者名
Nombre del responsable de familia

Cada uno escribir con su propia letra

Lugar para el Contacto

Sección Escolar Prefectural de Mie Sede Educación

Sección de Educación de las Escuelas Primarias y Secundarias

Grupo de Preparativo de la Escuela Secundaria Nocturna

Teléfono : 059-224-2766 (Días semanales 9:00~ 17:00)

Mail : gakokyo@pref.mie.lg.jp